

# Court Language Access Services

**Mission Statement:** Court Language Access Services provides mandated linguistic access to the Oregon State Courts through trained ethical interpreters, education of the court and responsible resource management.

Richard Hall, CI/CT; SC:L, NAD V, OCCI



# Required by Presiding Judge Order (PJO)

- March 16, 2020: Chief Justice Order 20-006: places restrictions on court operations due to the Governor's emergency declaration requiring Oregonians to stay at home or at their place of residence to the maximum extent possible.
- CHIEF JUSTICE ORDER No. 20-016: easing restrictions giving Presiding Judges authority to conduct hearings remotely.

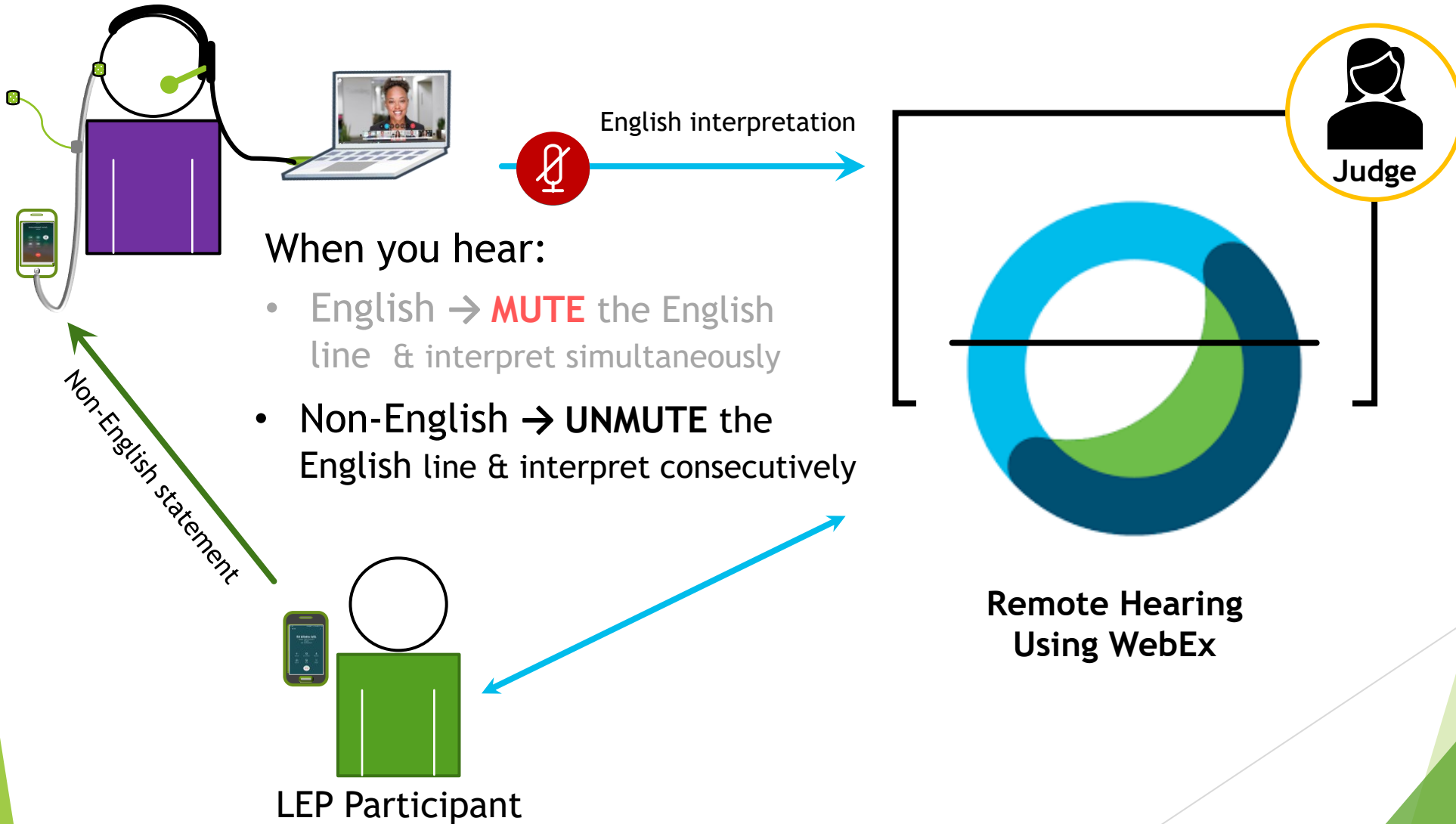
“Our goal is to continue to meet our courts’ obligations to the public while also continuing to minimize health risks for judges, staff, litigants and case participants, interpreters, and members of the public who come into our courthouses and offices.”





Cisco  
webex

# Develop Simultaneous Interpretation Solution



# Balance Supply and Demand - “Manage Expectations”

## 1. Train interpreters

- Webinar (May 21, 2021)
- self-guided tutorials

## 2. Inform judges and court staff

- [CLAS - simultaneous interpretation \(1 min.\)](#)

## 3. Educate LEP users

- [www.courts.Oregon.gov/remote-hearings](http://www.courts.Oregon.gov/remote-hearings)

# “Getting Things Done”

TEAM(S) - stakeholders, SMEs i.e. interpreters:

- Anticipate needs, Be proactive, Take a “Leadership” role
- Plan and Prepare
- Take action, Implementation

# Thank you!

▫ <https://www.courts.oregon.gov/languages>

